

Porównanie tłumaczeń Jozuego 11:22

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	Anakici nie utrzymali się w ziemi Izraela. Ostali się tylko w Gazie, w Gat i w Aszdodzie.
SNP'18	Przekład literacki	EIB Przekład literacki	Anakici nie utrzymali się w ziemi Izraela. Ostali się tylko w Gazie, w Gat i w Aszdodzie.
UBG'18	Przekład literacki	Uwspółcześniona Biblia Gdańska	Nikt z Anakitów nie został w ziemi synów Izraela; zostali tylko w Gazie, w Gat i w Aszdodzie.
BG	Przekład literacki	Biblia Gdańska	Nie został nikt z Enakitów, w ziemi synów Izraelskich; tylko w Gazie, w Gad, i w Aszdod zostali.
BJW	Przekład literacki	Biblia Jakuba Wujka	Nie zostawił żadnego z pokolenia Enacim w ziemi synów Izraelowych, oprócz miast Gazy i Get, i Azotu, w których samych zostawieni są.
BT'99	Przekład literacki	Biblia Tysiąclecia	Anakici nie pozostali już w kraju Izraelitów, z wyjątkiem Gazy, Gat i Aszdodu.
BW	Przekład literacki	Biblia Warszawska	Anakici nie uchowali się w ziemi izraelskiej; utrzymali się tylko w Gazie, w Gat i w Aszdodzie.
EKU'18	Przekład literacki	Biblia Ekumeniczna	Nikt z Anakitów nie pozostał w ziemi Izraelitów, a jedynie w Gazie, Gat i w Aszdodzie.
PAU	Przekład literacki	Biblia Paulistów	Odtąd nie było już Anakitów w kraju Izraelitów, pozostali jedynie w Gazie, w Gat i Aszdodzie.
POZ'75	Przekład literacki	Biblia Poznańska	Nie było już Anakitów w kraju Izraela, pozostali jedynie w Gazie, Get i Aszdodzie.
TUB	Przekład literacki	Біблія. Новий переклад УБТ Рафаїла Турконяка	Не оставили сини ізраїльські Енакіма, але лише оставили в Газі і в Геті і в Аседоті.
NBG'12	Przekład dynamiczny	Nowa Biblia Gdańska	Nikt z Enakitów nie pozostał na ziemi synów Izraela; jedynie utrzymali się w Azie, w Gath i w Aszdod.
PNS1997	Przekład dynamiczny	Przekład Nowego Świata	Żaden z Anakitów nie pozostał w ziemi synów Izraela. Pozostali tylko w Gazie, w Gat i w Aszdodzie.